

DCult

Universidade Estadual de Campinas - UNICAMP

Reitor

Marcelo Knobel

Coordenadora Geral da Universidade

Teresa Dib Zambon Atvars

Pró-Reitor de Desenvolvimento Universitário

Francisco de Assis Magalhães Gomes Neto



Pró-Reitor de Pesquisa

Munir Salomão Skaf



Pró-Reitora de Graduação

Eliana Martorano Amaral



Pró-Reitor de Extensão e Cultura

Fernando Augusto de Almeida Hashimoto



Pró-Reitor de Pós-Graduação

André Tosi Furtado

Chefe de Gabinete

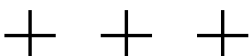
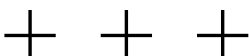
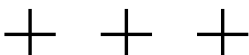
José Antonio Rocha Gontijo

Chefe de Gabinete Adjunta

Shirlei Maria Recco Pimental

Diretor de Cultura

Wenceslao Machado de Oliveira Júnior



cul- tura

culture

A palavra cultura tem uma de suas prováveis origens na palavra cultivo. Cultivar como gesto de arar e cuidar (de) um terreno, como um trajeto que é realizado por corpos e instrumentos que experimentam a terra como fornecedora de alimentos de maneira controlada.

A palavra cultura tem outra de suas prováveis origens na palavra culto. Cultuar como gesto de reconhecer e agradecer o mistério, como sendo um trajeto realizado por corpos que experimentam aquilo que os atravessa sem controle.

Ambos os gestos, cultivar o terreno e cultuar o mistério, se

fazem como exigência da vida. Vida como interação entre heterogêneos; vida como fato inumano que arrasta o humano em seu regaço; humano que cultiva e cultua o inumano e, nestes gestos, (se) faz cultura.

Com estas palavras convido as comunidades acadêmica e extra-acadêmica a conhecer a Diretoria de Cultura como espaço heterogêneo e, em interação conosco, convido a todas as pessoas a fazerem(-se) cultura.

The term culture probably stems from culture in its original agricultural meaning. Cultivating as an action of ploughing and taking care of the soil, as a path travelled by bodies and instruments that experience the soil as food provider, doing it in a controlled way.

The term culture has another probable origin in the religious term 'cult'. Worshipping as a

gesture of recognition and appreciation of the mystery, as a path travelled by bodies that experiment whatever passes through them without control.

Both gestures, cultivating the soil and cultivating the mystery, are inherent parts of life's demands. Life as interaction among heterogeneous beings; life as inhuman factor that drags the human in its lap; the human that cultivates and worships the inhuman, and, in these gestures, becomes/produces culture.

With these words I invite the academic and non-academic communities to explore the "Diretoria de Cultura" as a heterogeneous space and, in interaction with us, also invite every person to become and produce culture.

Prof. Dr. Wenceslao Machado de Oliveira Jr.

Diretor de Cultura

“

devemos garantir os direitos de acesso à cultura

“we should guarantee the rights of access to culture”

nossa missão

A contemporaneidade se constitui na diversidade dos processos de criação, intercâmbio e valorização das culturas. Nesse sentido, a universidade contemporânea deve gestar e gerir políticas que acolham esta diversidade cultural no âmbito da educação pública superior.

Esta diretoria compreende a cultura como algo inerente à vida, pessoal e profissional, e entende que o ambiente acadêmico deve garantir os direitos culturais constitucionais de acesso à cultura, propiciando a presença de todas as formas de expressão cultural, bem como a participação ampla de todos os grupos sociais, independentemente de gênero, etnia, re(li)gião, raça... Acolher todos os atores e saberes na composição deste ambiente garante as condições de acessibilidade às diferenças na construção do que nos é comum: a universidade pública.

Nossa busca consiste em afinar as sensibilidades a partir das trocas e potencializar, do ponto de vista institucional, as possibilidades de criação de fluxos e ações comuns com tudo que nos rodeia, nos penetra e nos transforma, nos permeia e nos afeta como o outro, inclusive em nós mesmos.

our mission

Contemporary age is built on the diversity of creative processes, exchange and valorization of cultures. In this sense, contemporary universities must generate and manage policies that embrace this cultural diversity in the framework of higher education.

This directory understands culture as an inherent part of both the personal and professional lives, and believes that the academic environment should guarantee the constitutional rights of access to culture, providing the presence of all forms of cultural expression, as well as the broad participation of all social groups, regardless of gender, ethnicity, re(li)gion, race... Embracing all actors and knowledges in the formation of this environment guarantees accesibility conditions to differences in the construction of what unites us: the public university.

Our goal consists in fine tuning sensibilities through exchanges and potentializing, from an institutional point of view, the possibilities of creation of flows and common actions with all that surround, penetrate, transform, permeate and affect us as the other, including inside ourselves.

nós somos/ *we are*

- Centro de Convenções**
- Ginásio Multidisciplinar**
- Casa do Lago**
- Centro Cultural**
- Museu de Artes Visuais**
- Museu de Ciências**
- Fóruns Permanentes**
- Guia Cultural**

Rua Elis Regina, 131
Cidade Universitária “Zeferino Vaz”
Barão Geraldo - Unicamp
13083-854, Campinas-SP
cdc@unicamp.br
dcult.proec.unicamp.br
+55 19 3521-1738

Centro de Convenções

Avenida Érico Veríssimo, 500
Cidade Universitária “Zeferino Vaz”
Barão Geraldo - Unicamp
13083-854, Campinas - SP
agecdc@unicamp.br
cdc.proec.unicamp.br
+55 19 3521-1736
+55 19 3521-1742



sobre

O Centro de Convenções - CDC é um espaço para a realização de atividades acadêmicas e culturais, visando a promoção do debate e da disseminação do pensamento crítico.

É gerido por uma equipe multiprofissional que desenvolve e coordena ações de apoio logístico, técnico, tecnológico e administrativo, assessorando e prestando consultoria aos organizadores dos eventos, sejam eles da comunidade universitária ou externos.

É um espaço criado para permitir a interlocução qualificada das atividades acadêmicas com pessoas e/ou instituições das diferentes comunidades com as quais a universidade busca constantemente se relacionar.

about

The “Centro de Convenções” - CDC is a space for academic and cultural activities, aimed at the promotion of debate and the dissemination of critical thinking.

It is managed by a multi-professional team that develops and coordinates actions of logistic, technical, administrative and consulting support for the events, both for the university and external communities.

CDC was created to allow the qualified intercommunication of academic activities with people and/or institutions from the different communities with which the university relates.

infraestrutura

O CDC conta com infraestrutura completa para atender diversos tipos de eventos e possui estacionamento próprio. São três auditórios que juntos comportam 840 pessoas, com acesso à internet, tecnologia para transmissão, gravação e streaming. Todo o ambiente é climatizado e possui Wi-Fi.

infrastructure

CDC has a complete infrastructure to meet the demands of different types of events and has its own parking lot. The three auditoriums together can hold 840 people, with internet access, technology for transmission, recording and streaming. The entire facility has air-conditioning and Wi-Fi connection for guests.

GMU

Ginásio Multidisciplinar

Rua Elis Regina, 101
Cidade Universitária “Zeferino Vaz”
Barão Geraldo - Unicamp
13083-854, Campinas - SP
resergmu@unicamp.br
gmu.proec.unicamp.br
+55 19 3521-0036
+55 19 3521-0037



sobre

O Ginásio Multidisciplinar – GMU, abriga diversos eventos esportivos. Sua infraestrutura tem disposição técnica para rede informatizada e permite conexão Wi-Fi.

Nas diversas áreas das arquibancadas a capacidade oficial ultrapassa 3.000 lugares, complementada por outras pequenas áreas para o público, além de 250 lugares nas Tribunas de Honra.

Ainda dispõe de duas salas de apoio de aproximadamente 33 m² cada, áreas de circulação e camarins. Possui conjuntos de sanitários masculino, feminino, familiar e para pessoas com deficiência, além de sala para plantão médico durante grandes atividades esportivas e eventos.

about

The “Ginásio Multidisciplinar” - GMU, can host a variety of sporting events. Its infrastructure has technical layout for computer network and allows Wi-fi connection.

The total capacity of the stands exceeds 3,000 seats, complemented by other smaller areas for the public and 250 seats in the “Tribuna de Honra”, the official gallery.

Also available are two support rooms of approximately 33 square meters each, restrooms for men, women, family and people with disabilities and dressing rooms. In addition, there is a room for doctors on duty during big events and sports activities.

Casa do Lago

Espaço Cultural Casa do Lago

Avenida Érico Veríssimo, 1011
Cidade Universitária “Zeferino Vaz”
Barão Geraldo - Unicamp
13083-851, Campinas - SP
casadolago@unicamp.br
casadolago.proec.unicamp.br
+55 19 3521-0168
+55 19 3521-7017



sobre

O Espaço Cultural Casa do Lago tem como missão estimular produções artístico-culturais e projetos de extensão da comunidade universitária nas mais diversas vertentes da cultura, aqui entendida em sua forma mais abrangente. Com isso, busca proporcionar à comunidade eventos relevantes e de qualidade, democratizando e ampliando cada vez mais o acesso à cultura, incentivando e difundindo as diversas linguagens artísticas.

O espaço acolhe espetáculos gratuitos de teatro, dança e música, mostras de cinema, exposições de artes visuais, oficinas culturais, lançamentos de livros, seminários, debates e eventos diversos, em três espaços.

about

The Espaço Cultural Casa do Lago's mission is to stimulate artistic/cultural productions and extension projects of the university community in the most diverse aspects of culture. With the understanding of culture in its most comprehensive form, it seeks to provide the community with relevant and quality events, democratizing and increasing access to culture, encouraging and diffusing artistic languages.

The complex hosts free theater, dance and music shows, movie sessions, visual arts exhibitions, cultural workshops, book launches, seminars, debates and various events in its three spaces.

infraestrutura

A Casa do Lago conta com uma galeria de 90 m², com capacidade de circulação para 60 pessoas. A sala multiuso possui 256 m², com capacidade de acomodação para 140 pessoas sentadas. Além destes dois espaços, o prédio possui uma sala de cinema de 140 m², com palco e capacidade para 72 pessoas.

infrastructure

The Casa do Lago has a 90 square meters gallery, with capacity for 60 people standing. The multipurpose room has 256 square meters, with accommodation capacity for 140 people seated. In addition, the building has a cinema room of 140 square meters, with capacity for 72 people seated.

CIS-Guanabara

Centro Cultural de Inclusão
e Integração Social

Rua Mário Siqueira, 829

Botafogo

13020-210, Campinas - SP

cis@proec.unicamp.br

cisguanabara.unicamp.br

+55 19 3233-7801

+55 19 3231-6369



sobre

O CIS-Guanabara está localizado na região central de Campinas, sediado em conjunto arquitetônico do final do século XIX. Os prédios da antiga Estação Guanabara da extinta Cia Mogiana de Estradas de Ferro são ícones da cidade e tombados como patrimônio histórico, arquitetônico e cultural em 2004. Desde 2008 abriga este Centro Cultural, ano em que foi restaurado pela Unicamp em parceria com a iniciativa privada.

Tem importante papel na formação cidadã e no desenvolvimento de ações nas variadas vertentes da arte e cultura, reafirmando seu compromisso sócio-cultural: criar, promover e consolidar-se como espaço de ofertas públicas de bens culturais para a promoção da causa da emancipação humana, preceito fundamental da sua criação.

about

CIS-Guanabara is located at the central region of Campinas, installed in an architectural complex from the end of the 19th century. Part of the extinct Mogiana Railway Company, the buildings of the former “Estação Guanabara” are icons of the city, under protection of the Historical, Architectural and Cultural Heritage since 2004. The Cultural Center was created in 2008, after being restored by Unicamp in a private partnership.

It plays an important role in civic education and in the development of actions in the various aspects of art and culture, reaffirming its sociocultural commitment: to create, promote and consolidate itself as a space for public offerings of cultural goods seeking to promote the cause of human emancipation, a fundamental precept since the creation of the center.

infraestrutura

O espaço conta com sete Salas Multiuso, cujas capacidades variam de 15 a 45 pessoas, com diversidade de mobiliários e recursos multimídia. Além de dois espaços no antigo Armazém do Café com capacidades de 80 e 250 pessoas, a Gare com área coberta aproximada em 1.100 m² e amplo estacionamento.

infrastructure

The space has seven Multipurpose Rooms, containing diverse furniture and multimedia resources, with capacities ranging from 15 to 45 people. In addition, there are two spaces in the old Café Warehouse with capacities for 80 and 250 people, besides the Gare with a covered area of approximately 1,100 square meters and ample parking.

Museu de Artes Visuais



Rua Sérgio Buarque de Holanda, 291
Cidade Universitária “Zeferino Vaz”
Barão Geraldo - Unicamp
13083-859, Campinas - SP
secretaria.mav@reitoria.unicamp.br
mav.unicamp.br
+55 19 3521-1472
+55 19 3521-1473



sobre

O Museu de Artes Visuais é um Museu Universitário, de caráter público e permanente, que tem como missão a exposição, conservação, valorização e ampliação de seu acervo museológico, arquivístico e bibliográfico voltado para as Artes Visuais. Atua, seguindo seus objetivos maiores de promoção e difusão da pesquisa e conhecimento no campo da visualidade por meio de eventos artísticos e científicos organizados dentro e fora da Universidade. Essas ações visam promover a ativação e atualização de sua presença institucional por meio de parcerias que possam dinamizar sua relação com o circuito, bem como promover sua visibilidade dentro do campo acadêmico e cultural ao qual se vincula.

Em 2019, foram incorporadas cerca de 1000 obras doadas pelo Instituto de Artes para a sua fundação do Museu de Artes Visuais. A partir de então, o MAV tem desdobrado seu contato com artistas, instituições museológicas, pesquisadores e público em geral e alcança hoje um conjunto de 1317 obras.

about

The Museu de Artes Visuais is a University Museum, with a public and permanent character, whose mission is the exhibition, conservation, appreciation and expansion of its museological, archival and bibliographic collection focused on the Visual Arts. It operates, following its major objectives of promoting and disseminating research and knowledge in the field of visuality through artistic and scientific events organized inside and outside the University. These actions aim to promote the activation and updating of its institutional presence through partnerships that can streamline its relationship with the circuit, as well as promote its visibility within the academic and cultural field to which it is linked.

In 2019, was incorporated of about 1000 works donated by the Institute of Arts for the foundation of the Museum. Since then, the MAV has expanded its contact with artists, museological institutions, researchers and the public in general and reaches today a set of 1317 works.

Museu Exploratório de Ciências

Avenida Alan Turing, 1500
Cidade Universitária "Zeferino Vaz"
Barão Geraldo - Unicamp
13083-898, Campinas - SP
museu@unicamp.br
mc.unicamp.br
+55 19 3521-1810
+55 19 3521-1816



sobre

O Museu Exploratório de Ciências é um espaço educativo e de comunicação pública de ciência e tecnologia. Nossa missão é estimular a curiosidade científica, disseminando o conhecimento científico e tecnológico de forma crítica. Temos como objetivo principal a formação de cidadãos engajados e ativos na apropriação deste conhecimento. O Museu visa à inserção dos visitantes numa perspectiva de educação científica que busca integrar as pessoas à sociedade na qual estão inseridas, pela superação de um olhar meramente técnico e científico.

about

The “Museu Exploratório de Ciências” (Exploratory Science Museum) is an educational and public communication space for science and technology. Our mission is to stimulate scientific curiosity, disseminating scientific and technological knowledge in a critical way. Our main objective is the formation of citizens both engaged and active in the appropriation of this knowledge. The Museum seeks the insertion of its visitors in a perspective of scientific education that promotes their integration in the society they are part of, by overcoming a simply technical and scientific view.

Fóruns Permanentes

FÓRUNS
PERMANENTES 15
ANOS

Rua Elis Regina, 131
Cidade Universitária "Zeferino Vaz"
Barão Geraldo - Unicamp
13083-854, Campinas - SP
foruns@unicamp.br
foruns.unicamp.br
+55 19 3521-5039

FÓRUNS

PERMANENTES

sobre

Os Fóruns Permanentes, criados com o objetivo de promover a aproximação entre pensamento acadêmico e sociedade, completaram em 2018 quinze anos de realizações. Em 2017, o Programa passou a fazer parte da estrutura da Diretoria de Cultura da Pró-Reitoria de Extensão e Cultura.

A proposta central para a realização de fóruns no ambiente acadêmico é colocar em debate temas atuais e relevantes para a sociedade, buscando possibilidades de transformação. Trazer para a discussão especialistas e representantes de instituições, órgãos, associações e outros grupos envolvidos com as temáticas, sejam de áreas públicas, privadas ou da sociedade civil, para que se fortaleça o diálogo entre a pesquisa, o ensino e a sociedade, diálogo esse mediado pela cultura e pela extensão.

about

The “Fóruns Permanentes” (Permanent Forums), created with the aim of promoting the approximation between academic thought and society, completed in 2018 fifteen years of accomplishments. In 2017, the Program became part of the structure of the Diretoria de Cultura at ProEC - Pró-Reitoria de Extensão e Cultura.

The central proposal for holding forums in the academic environment is to debate current and relevant issues for society, seeking possibilities of transformation. In order to strengthen links between research, teaching and society, the Forums gather specialists, institutions representatives, organizations, associations and other groups involved with the themes, from the public, private or civil society areas, in a dialogue mediated by culture and extension.

Guia Cultural



Rua Elis Regina, 131
Cidade Universitária “Zeferino Vaz”
Barão Geraldo - Unicamp
13083-854, Campinas – SP
foruns@unicamp.br
foruns.unicamp.br
+55 19 3521-5039



sobre

A articulação dos projetos culturais da Unicamp é o objetivo principal da DCult, no sentido de fomentar a sua produção, dar maior visibilidade e, conseqüentemente, ampliar as possibilidades para a área da Cultura na Universidade. Assim, em março de 2014 foi implantado o site do Guia Cultural.

O Guia Cultural é um canal integrado para divulgação de projetos culturais, artísticos e esportivos que contam, na sua produção ou realização, com a participação de alunos, professores e funcionários técnico-administrativos da universidade, ou pessoas que tenham algum vínculo com a produção cultural da universidade.

A dinâmica do site é acompanhada por uma fan page do Facebook – Guia Cultural Unicamp –, que atualmente conta com quase 7 mil curtidas.

Acesse o guia
www.guiacultural.unicamp.br

about

The articulation of Unicamp's cultural projects is the main objective of DCult, in order to promote its production, give greater visibility and, consequently, expand the possibilities for the area of Culture in the University. Thus, in March 2014 was implemented the "Guia Cultural" (Cultural Guide) website.

The "Guia Cultural" is an integrated channel for the dissemination of cultural, artistic and sports projects that count, in its production or realization, with the participation of Unicamp's students, professors and technical-administrative employees, or persons who have some connection with the university's cultural production.

The website dynamics is monitored by a fan page hosted on Facebook, "Guia Cultural Unicamp", which currently has almost 7,000 likes on page.

*Access the guide
www.guiacultural.unicamp.br*

Projeto Gráfico | *Graphic Project*

Alex Mattos

César Ganimi Machado

Duini Magalhães R. Chiuratto

Tradução | *Translate*

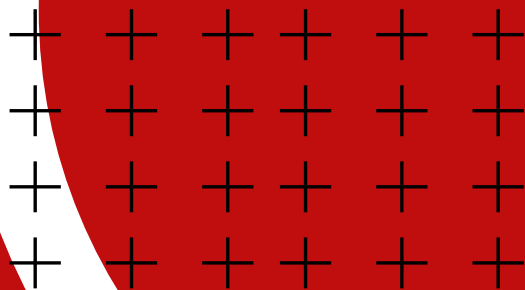
Prof. Dr. Emerson Biaggi

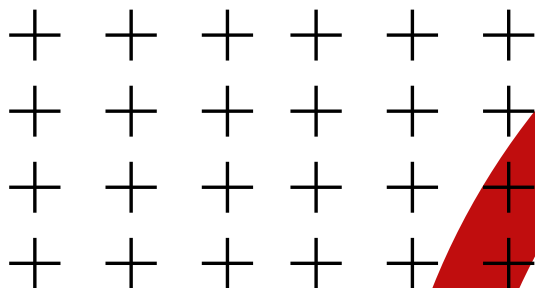
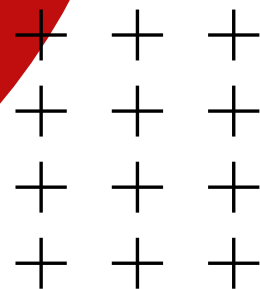
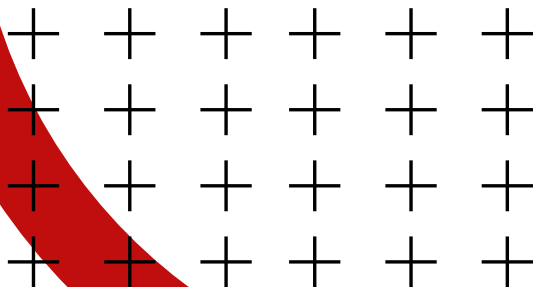
Fotografia | *Photography*

Alex Calixto de Matos

ASCOM Unicamp

Este catálogo utiliza as fontes Sentinel e Gotham sobre papel offset 90g/m². Cinco mil unidades foram impressas, no mês de julho de 2019.





UNICAMP

ProEC
Pró-Reitoria de
Extensão e Cultura